

- worme, by which J have been sometimes able to read a short word, whereas, after an ordinary attrition of this Diamond, J was not able to discern distinctly by the light of it, any of the neerest Bodies. And this Glimmering also, did very manifestly and considerably decay presently upon the Ceasing of the attrition though the Stone continued visible some while after.
8. But if it were rubbed upon a convenient Body for a pretty while, and briskly enough, J found the light would be for some moments much more considerable, almost like the light of a Glow-worme, inasmuch, that immediately after J ceased rubbing, J could with the chafed stone exhibit a little luminous circle like that, but not so bright, as that which Children make by moving a stick fired at the end, and in this case, it would continue visible about seven or Eight times as long as J had been in rubbing it.
 9. J found that holding it a while near the flame of a Candle, from which yet J was careful to avert my Eyes, and being immediately removed into the dark, it disclosed some faint Glimmering, but far inferior to that, which it was wont to acquire by rubbing; and afterwards holding it near a fire that had but little flame, J found the stone to be rather less than more excited, than it had been by the Candle.
 10. J likewise endeavoured to make it shine by holding it a pretty while in a very dark place over a thick plate of Iron, that was well heated, but not to that degree as to be visibly so; and though at length J found, that by this way also, the stone acquired some glimmering, yet it was less than by either of the other ways above mentioned.
 11. J also brought it to some kind of Glimmering light by taking it into bed with me, and holding it a good while upon some warme part of my naked body.
 12. To satisfy my selfe, whether the motion introduced into the stone, did generate the light upon the account of its producing heat there, J held it near the flame of a Candle till it was qualified to shine pretty well in the dark, and then immediately J applyed, to it, a slender hair, to try, whether it would attract it, but found not that it did so, though if it were made to shine with rubbing, it was, as J formerly noted, Electricall. And for further confirmation, though J once purposely kept it so near the hot Iron, J just now mentioned, as to make it sensibly warme, yet it shined more dimly, than it had done by attrition, or the flame of a candle, though by both these ways it had not acquired any warmth that was sensible.
 13. Having purposely rubbed it upon severall Bodies, differing either as to Colour or as to Texture, there seemed to be some little disparity in the Excitation (if J may so call it) of Light. Upon white and red Cloaths it seemed to succeed best, especially in comparison of black ones.
 14. But to try, what it would do rubbed upon Bodies near hand, and less apt to yeild heat upon a light attrition, than Cloath, J first rubb'd it upon a white

- wooden box, by which it was Excited, and afterwards upon a peice of purely white and well glased Earth, which seemed during the attrition, to make it shine better than any of the other Bodies had done, without excepting the white ones, which J adde, least the Effect should be wholly adscribed to the disposition, white Bodies are wont to have, to reflect much light.
15. Having well excited the Stone, J nimbly plung'd it under water, that J had provided for that purpose, and perceived it to shine, whilst it was beneath the surface of that Liquor, and this J did divers times. But when J endeavoured to produce a Light by rubbing it upon the lately mentioned Cover of the Box, the stone and it, being both held beneath the surface of the water, J did not well satisfy my selfe in the Event of the Tryall. But this J found, if J took the stone out, and rubbed it upon a peice of Cloath, it would not, as else it was wont to doe, presently acquire a Luminousnesse, but needed to be rubbed manifestly much longer, before the desired Effect was found.
 16. J also tryed severall times that by covering it with my warme Spittle (having no warme water at hand) it did not loose its light.
 17. Finding that by rubbing the Stone with the flat side downward J did by reason of the Opacity of the Ring, and the suddan decay of light upon the ceasing of the Attrition, probably loose the sight of the stones greatest vividnesse, and supposing that the commotion made in one part of the Stone, will be easily propagated all over, J sometimes held the peice of Cloath, upon which J rubb'd it, so that one side of the stone was exposed to my Eyes, whilst J was rubbing the other, whereby it appeared more vivid than formerly, and to make Luminous Tracts by its motion to and fro. And sometimes holding the Stone upwards, J rubbed its broad side with a fine smooth peice of transparent horne, by such meanes, the light through that Diaphanous Substance, did, whilst J was actually rubbing the Stone, appear so brisk, that sometimes, and in some places it seemed to have little sparks of fire.
 18. J took also a peice of flat blue glasse, and having rubbed the Diamond well upon a Cloath, and nimbly clapt the glasse upon it, to try, whether, in case the light would peirce it, it would by appearing green, or of some other colour than blew, assist me to guesse, whether it selfe were sincere or no. But finding the glasse impervious to so faint a light, J then thought fit to try, whether the hard Bodies would not by attrition increase the Diamonds Light so, as to become penetrable thereby. And accordingly, when J rubbed the Glasse briskly upon the stone, J found the light conspicuous enough, and somewhat dyed in its passage, but found it not easy to give a Name to the Colour it exhibited.

Lastly to comply with the suspicion, J had upon the whole matter, that the chief manifest change wrought upon the stone, was by compressing of its parts, rather than incalcescence J took a peice of white Tyle well glaz'd,

Œuvres. T. IV. 63

and if J pressed the Stone hard upon it, it seem'd, though J did not rubb it to and fro, to shine at the sides. And however, it did both very manifestly and vigorously shine, if, whilst J so prest it, J moved it any way upon the surface of the Tyle, though J did not make it draw a line of aboue a quarter of an Inch long, or thereabouts. And though J made it not moue to and fro, but onely from one end of that short line to the other, without any returne, or any laterall motion. Nay after it had been often rubbed, and suffer'd to loose its light againe, not onely it seemed more easy to be excited, than at the beginning of the night, but if J did presse hard upon it with my finger, at the very instant that J drew it briskly off, it would disclose a very vivid, but exceeding shortliu'd splendor, not to call it a litle coruscation; so that a Cartesian would scarce scruple to think, he had found in this Stone, no slight confirmation of his ingenious Masters Hypothesis touching the Generation of light in sublunary Bodies not sensibly hot.

Post-script.

So many particulars taken notice of in one night, may make this stone appear a kind of Prodigy, and the rather because having tryed, as J formerly noted, not onely a fine Artificial Chrystall, and some also that is natural, but a Ruby and two Diamonds, J did not find that any of those disclosed the least glimmering of light, yet after all perceiving by the hardnesse, and the testimony of a skillfull Goldsmith, that this was rather a Naturall than an Artificial stone, for fear least there might be some difference in the way of setting or in the shape of the Diamonds, J made use of, neither of which was like this, a flat Table-stone, J thought fit to make a further Tryal of my own Diamonds, by such a brisk and assiduous friction, as might make amends for the disadvantages abovementioned, in case they were the cause of the unsuccessfullnesse of the former attemps: And accordingly J found, that by this way J could easily bring a Diamond J wore upon my finger to disclose a light, that was sensible enough, and continued so, though J covered it with Spittle, and used some other tryalls about it. And though this will much lessen the wonder of all the formerly mentioned Observations, by shewing that the Properties, that seem so strange, are not peculiar to one Diamond, but may be found in others also, and perhaps in divers other hard and diaphanous Stones.

Yet J hope, that what this discovery taketh away from the wonder of these Observations, it will adde to the instructiuenesse of them, by affording pregnant hints, toward the investigation of the nature of Light.

N^o 1195.

J. CHAPELAIN à [CHRISTIAAN HUYGENS].

[1663.]

La lettre se trouve à Leiden, coll. Huygens.

Je vous renuoye, Monsieur, l'Extrait ¹⁾ de la lettre de Pologne avec mille remerciemens de la communication. La chose est tres memorable. Vne semblable pour la quelle j'ay escrit a Monsieur de Beuning ²⁾ est dans ³⁾ vostre Medecin Tulpus ⁴⁾. Je ne scay si aussi bien attestée. Je vous enuoyay hier le Nuncius Sydereus ⁵⁾ joint a quelques autres Traittés. Je nay point la Dissertation de Kepler mais Monsieur Theuenot qui me vint voir hier me dit quil lauoit et quil vous lenuoyeroit. Je suis a vous sans referue

CHAPELAIN.

¹⁾ Voir la pièce N^o. 1196.

²⁾ Sur Koenraad van Beuningen, voir la Lettre N^o. 743, note 4.

³⁾ Nicolai Tulpii Amstelredamensis Observationes Medicæ. Editio nova, libro quarto auctior, et sparsim multis in locis emendatior. Amstelredami, Apud Ludovicum Elzevirium. A.º. 1698. in-8^o.

Chapelain parle ici du „Liber IV. Capvt IX. Juvenis Balans”.

⁴⁾ Sur Nicolaas Tulp, voir la Lettre N^o. 292, note 3.

⁵⁾ Sur cet ouvrage, voir la Lettre N^o. 673^b, note 12 [Tome III, Supplément].

N^o 1196.DUCHESNE ¹⁾ à LA MARÉCHALE DE GRAMONT ²⁾.

[DÉCEMBRE 1663].

Appendice au N^o. 1195.*La copie se trouve à Leiden, coll. Huygens³⁾.*Extrait d'une lettre écrite de Varfovie par un gentilhomme,
qui est avec Monsieur le comte de Guiche⁴⁾ et son frere⁵⁾.

1663.

Vous ferez surpris d'une histoire que je vais vous raconter. Monsieur l'Evêque de Vilna⁶⁾ ayant fait faire une grande chasse d'ours depuis peu dans son pays, on trouva parmi plusieurs ours, qui broffoient dans les bois, un jeune enfant tout nud âgé environ de 8 à 9 ans, courant à quatre, et broffant comme les autres ours et n'ayant rien de l'homme que la figure du corps, assez contrefaite à force d'imiter les alleures les gestes et les grimaces des ours, et leurs cris mesme. Il l'a envoié icy à la reine⁷⁾ ou il est depuis 8 jours. on l'a vestu à l'humaine. Sa joie est de pouvoir avoir un morceau de viande crue et du sang pour son breuusage, ce que l'on luy interdit pourtant. s'il entre dans un jardin il se jette sur les herbes, dont il mange apres avoir choisi celles qu'il connoit luy estre propres, et les avoir portées à son nez, comme il fait toutes autres choses. on luy fit venir il y a deux jours un ours, vers lequel il s'avanca sans crainte pour l'aller flerer et flatter à fa mode. Il marche en arriere comme en avant, et a les bras portez par habitude fort en dedans. Il n'articule aucune lettre ni syllabe, mais commence à comprendre ce que l'on luy commande, à peu pres comme les singes ou les ours mesmes que l'on dresse. On juge, par raport du temps, que c'est l'enfant qu'une femme de ce pais la a perdu depuis 6 ou 7 ans, à l'âge de deux ans, qu'il faudroit qu'une ourse

¹⁾ Duchesne, gouverneur d'Antoine-Charles comte de Louvigny.

²⁾ François Marguerite de Chivré, fille de Hector de Chivré et de Maria de Conan. Elle épousa, le 18 novembre 1634, le maréchal Antoine III de Gramont.

³⁾ Cette copie est de la main de Chr. Huygens.

⁴⁾ Arnaud de Gramont, comte de Guiche, naquit en 1637, et mourut le 29 novembre 1673. Il fut lieutenant général des armées de France, maître de camp du régiment des gardes. Il fut exilé à cause de sa conduite envers Madame.

⁵⁾ Antoine-Charles, alors comte de Louvigny, fils de Antoine III de Gramont et de François Marguerite de Chivré, mourut le 25 octobre 1721. Il devint duc de Gramont à la mort de son père, en 1704.

⁶⁾ Georgius III Bialozor devint évêque de Smolensk le 26 août 1658, et de Vilna en 1661; il mourut en 1668.

⁷⁾ Maria Louisa de Gonzaga. Voir la Lettre N^o. 448, note 3.

moins cruelle ou moins affamée eut pris en amitié pour tenir compagnie à ses petits, des quels encore je suppose qu'elle auroit perdu quelqu'un qu'elle auroit voulu remplacer. quoy qu'il en soit, tout ce que je vous en dis est vray et je l'ay veu moy mesme.

N^o 1197.

A. BRUCE à CHRISTIAAN HUYGENS.

[? 1663].

La lettre se trouve à Leiden, coll. Huygens.

MONSIEUR

Je vous prie de m'envoyer le livre ¹⁾ de Snellius ²⁾ ou les mesures de divers pays sont marquées, et si vous avez quelque autre qui fait la mesme chose. et je vous les renvoyera en deux ou trois jours. Je suis

MONSIEUR

Vostre tres humble serviteur

A. BRUCE.

A Monsieur

Monsieur CHRISTIAN DE ZULICHEM.

¹⁾ L'auteur désigne l'ouvrage:

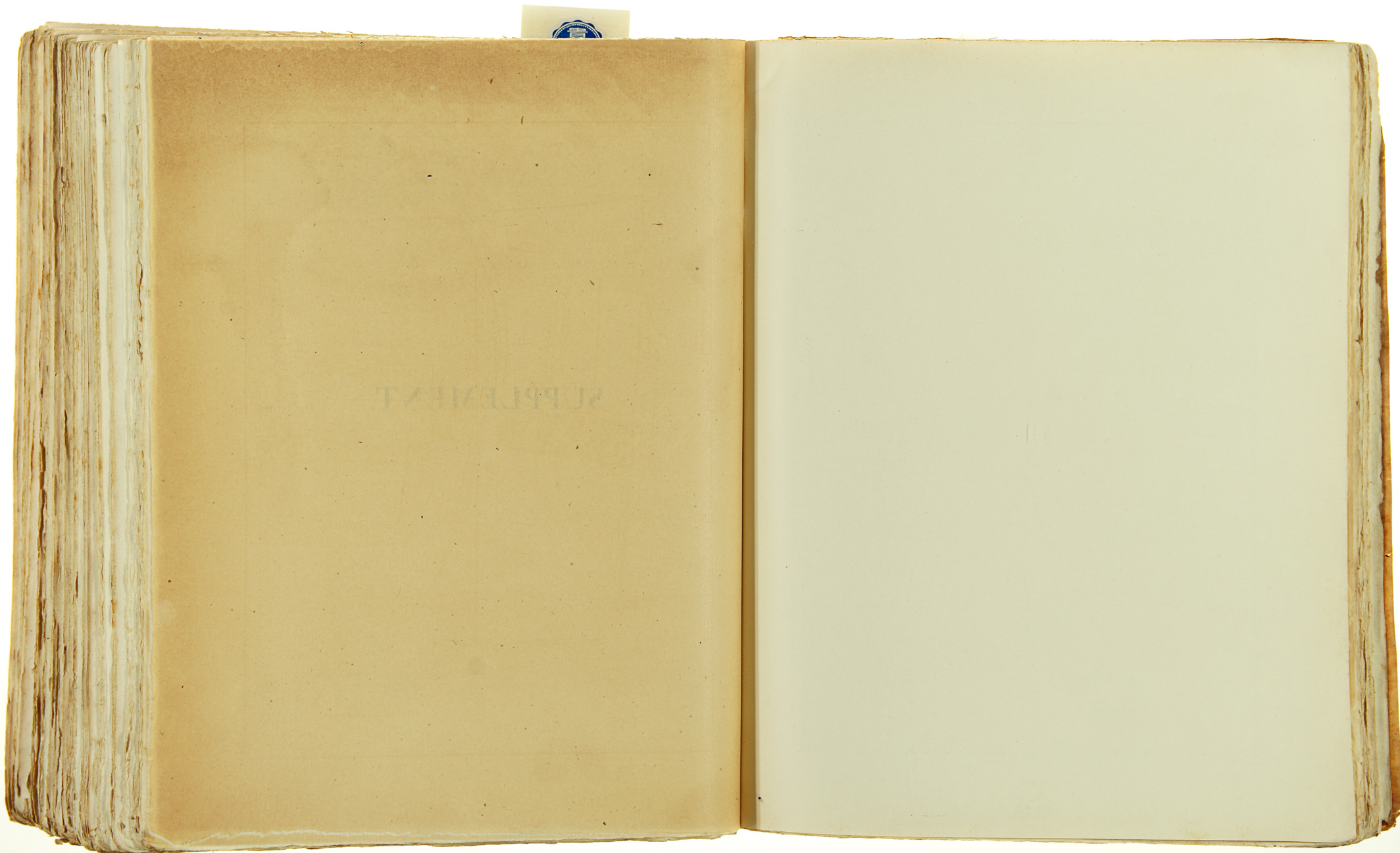
Eratosthenes Batavus de Terra ambitus verâ quantitate, à Willebrordus Snellio, *Δια τῶν ἐξ ἀποσημάτων μετρώσων διακρίτων*, Sufficitatus. Lvgdvni Batavorvm, Apud Jodocvm à Colster. Ann. cfoIocxvii. in-4^o.

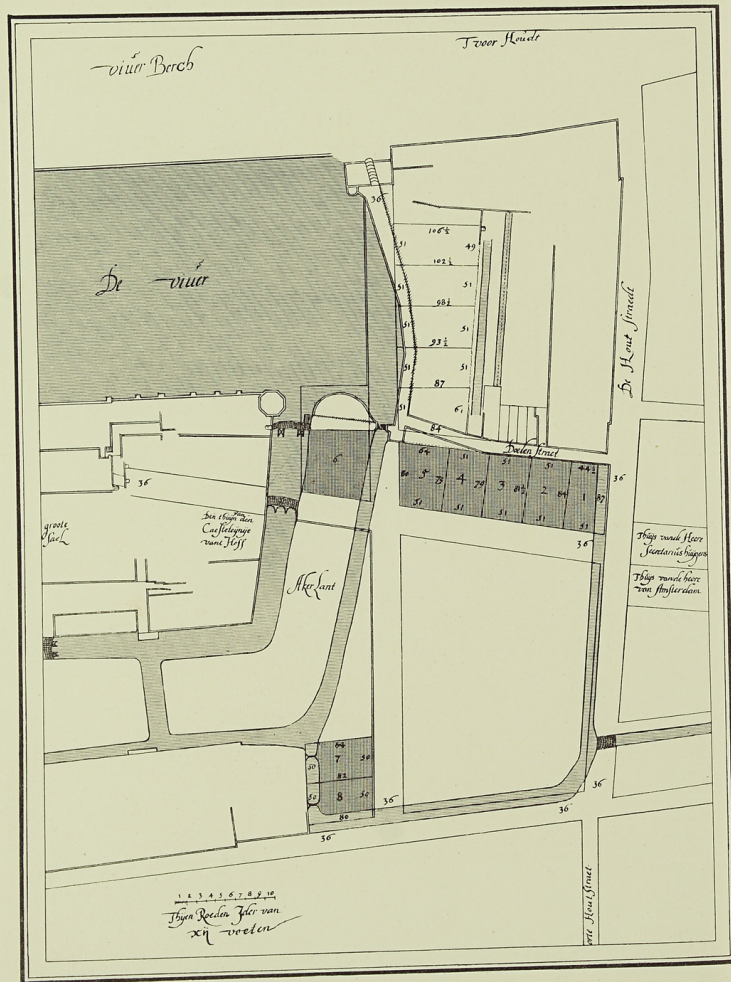
On y trouve, Liber II, Caput IIII: Rhijplandici pedis quantitas etiam alio modo expressa.

²⁾ Sur Willebrordus Snellius à Royen, voir la Lettre N^o. 356, note 8.



SUPPLÉMENT.





I.

CONSTANTYN HUYGENS, père, AU COMTE MAURICE DE NASSAU.

17 NOVEMBRE 1637.

(La lettre se trouve à Amsterdam, Académie Royale des Sciences.)

J'ose paroître devant Vostre Excellence sur l'espérance que j'ay, qu'à faulte de meilleur entretien, quelqu'un de pardeçà aura prins la peine de vous notifier,

¹⁾ L'Académie Royale des Sciences d'Amsterdam possède une collection de lettres, tant en original, qu'en copie ou minute, reliée en trois volumes et portant comme titre: „Lettres Françaises de Constantin Huygens, Seigneur de Zuylichem, Zeelhem et au Monnikelant, Secrétaire des Princes d'Orange, Président du Conseil, et Premier Maître des Comptes de Sa Majesté Britannique Guillaume IIIe.” Les lettres du premier volume contiennent plusieurs détails au sujet de la maison que le père de Christiaan Huygens se fit construire, de 1634 à 1637, à la Haye, sur l'emplacement actuellement occupé par le Ministère de la Justice, au Plein, coin du Pooten. C'est dans cette maison que Christiaan a passé une grande partie de sa vie.

Aux deux Lettres I et II que nous publions ici nous ajoutons dans cette note quelques particularités tirées, soit d'autres pièces de la collection citée, soit de quelques-uns des nombreux écrits qui ont paru sur Constantyn Huygens, père.

Le 4 janvier 1633, les Commissaires députés des Etats de Hollande et de Westfrise résolurent de mettre en vente une partie du jardin appartenant au Quartier de Stadhouder. Il est probable que cette résolution, qui avait pour but de faire construire dans le voisinage de la Cour un nouveau quartier aristocratique, a été inspirée par le Stadhouder Frédéric Henri. Ce prince brillant et valeureux, auquel ses nombreux succès guerriers valurent le nom de Stedendwinger (Dompteur de Places Fortes), avait un goût très vif pour les Beaux Arts et a puissamment contribué à l'embellissement de la Haye. Ce fut par son intercession que les deux lots de terrain principaux, attenant directement à la Cour, échurent à deux grands Seigneurs: le Comte Maurice de Nassau-Siegen et Constantyn Huygens, le secrétaire et confident dévoué du Prince. Pour la somme, à cette époque assez considérable, de 4750 florins, le Comte Maurice obtint le terrain sur lequel il bâtit le palais bien connu sous le nom de Maurits-huis. Par autorisation des Conseillers députés, Huygens reçut le sien en don gratuit du Prince Frédéric Henri. La situation de ces terrains se voit dans la planche ci-contre, reproduction aux 2/3 d'un dessin que M. Arnold Ising, à la suite de recherches qu'il a bien voulu faire pour nous, a trouvées aux Archives Nationales. C'est évidemment le plan original de l'agrandissement de ce côté de la ville et du parcellement du terrain à mettre en vente. On y trouve indiqués, à droite du Houtstraat, deux bâtiments déjà existants, savoir, l'Hotel des Députés de la ville d'Amsterdam, et, à côté, la maison du Secrétaire Huygens. Cette dernière, précédemment la demeure de Mademoiselle van Mechelen (voir la Lettre N^o. 855, note 5), est la maison où Christiaan Huygens naquit le 14 avril 1629. Constantyn la vendit, en 1637, au Conseiller Schotte. En 1642, les Députés d'Amsterdam en firent l'acquisition; ce ne fut qu'en 1736 qu'ils résolurent de démolir les deux bâtiments, en même temps que deux autres situés au côté sud de leur résidence, pour faire construire à leur usage le Palais actuellement occupé par les Archives Nationales.

quel orage dieu a envoyé sur mon chef depuis votre parlement. Avec vostre permission, je m'abstiendray d'en parler, ne le pouvant qu'avec de la commotion

Les terrains concédés à Constantyn Huygens pour la construction de sa maison sont les n^o. 7 et n^o. 8, celui acquis par le Prince Maurice le n^o. 6 du plan. Par une faveur particulière du Stadhouder, Huygens put encore disposer d'une partie du terrain intermédiaire, nommé Akerland, attenant directement aux bâtiments de la Cour. C'était une espèce de parc, dont les arbres servaient de héronnière pour les chasses du Stadhouder. Huygens obtint la partie, de forme triangulaire, située entre le fossé qui traversait le terrain et la nouvelle Place; il en fit un jardin au bout duquel il bâtit une écurie. Le reste de l'Akerland fut transformé plus tard par le Comte Maurice en un jardin, orné de grottes et de statues, qu'il mit en communication avec son palais au moyen d'une galerie souterraine.

Comme les deux édifices furent bâtis en même temps, Huygens put profiter de ses relations avec le Comte Maurice pour participer aux avantages que ce dernier tirait de sa haute position, dans l'acquisition et le transport des matériaux. On en trouve la preuve dans le fragment suivant d'une lettre écrite par Constantyn Huygens. La copie, sans adresse, porte dans les „Lettres Françaises” la date du 11 avril 1634.

„Après ce peu d'avis en matière publique, je vous supplie me permettre de vous demander le vostre en quelque chose de particulier qui me concerne. C'est que mon Seigneur et maître vient de rendre un signalé témoignage de l'honneur de sa bienveillance très particulière en mon endroit, par la concession gratuite d'une tres-belle pièce d'héritage longue de 360 pieds et large de 80, 90 et moins vers l'un des bouts; situé le long de ce que nous nommons icy l'Ackerland, ou la Héronnière, derrière cette Cour, et s'étendant ainsi depuis le logis que va bastir M. le Comte Maurice, jusques au Sieur Volbergen, place vraiment digne d'un beau bâtiment, comme aussi j'y en desaigne un de 90 pieds de front, avecq la basse-cour, galeries, et autres appartemens le tout à l'instance de Son Excellence, qui, par affection naturelle qu'il porte à l'Architecture, ne cesse d'animer un chacun à l'embellissement de la Haye, et à mesme intention m'a honoré de ce beau présent. La description que je vous en fay avecq tant d'importunité, ne tend qu'à me frayer le chemin vers cette question: s'il n'y auroit moyen de pecher si bien dans les eaux troubles de vostre quartier, que, moyennant la grace de Monseigneur le Landgrave, on s'en pourroit faire pourvoir d'une centaine d'arbres de cheffe, à se soulager d'une partie de la despense que ce bâtiment me va jeter sur les bras, et si, outre la faveur que j'ose m'en promettre, Monsieur de vostre costé vous estimez qu'il y en ayt par deçà que j'y puisse utilement employer, sans celle de Son Excellence mesme, que je ne voudray pas faire descendre à une intercession de si peu de valeur. Monsieur le Comte Maurice a trouvé des expedients bien adroïtés à de semblables négociations, et s'est fait pourvoir en sorte de tous costez, que je pense qu'il payera richement fa maison en bois de cheffe, mais je ne prétens nullement me prévaloir de comparaisons si inégales: ains de me veoir sublever tant soit peu par l'adresse de mes amis. Parmi lesquels, Monsieur, si je m'avance à vous ofer ranger en cette occasion: je vous supplie d'en attribuer la source à la démonstration qu'il vous a pleu toujours me faire de l'honneur de vostre amitié, comme à celui qui de longue main revere vos vertuz insignes et chéris le bien de leur cognoissance. Obligez moy, s'il vous plaît, de m'y confirmer de la suite de vos courtoisies, et de me dire franchement, si je m'emancipe à des pretentions defordonnées et desquelles les effets doivent revenir à charge du Prince à qui j'en veux par vostre entremise. Car cela estant je renonce à toute impudence et me condamne sans absolution. Mais, si, comme je difoy d'entree, il y apparence de retirer quelque planche du debris que font les torrents de la guerre dans ces miserables forests, je retourne à vous prier de m'en enseigner vos adresses et après

d'esprit mais en fin c'est ce qui en partie m'a mis en faulte de ce que je devoys à Vostre Excellence sur ce qu'il luy a pleu m'honorer de sa lettre et de son fouverin

tout vous conjure de donner de l'interpretation favorable à mon effronterie et de faire estat” etc.

Pour faire entrer ces bois dans le pays, à travers les lignes ennemies, le Comte Maurice adressa au gouverneur espagnol de la Gueldre, don Juan Verdugo, la lettre suivante, datée du 8 août 1634, que nous trouvons dans la même collection:

„Monsieur, Ayant donné ordre avecq le Seigneur de Zuylichem, Conseiller et Secrétaire de Monsieur le Prince d'Orange qui signera la présente quant à moy, à nous faire couper le nombre de trois cens cheffes, tant sur le Roer que sur la Lippe, pour des battiments que nous faisons à la Haye l'un auprès de l'autre, je m'avance à vous supplier par celles qu'il vous plaist me favoriser de vos passeports, pour les gens que nous employerons à couper ledit bois et à le mener jusq'au Wefel, pour de là le faire descendre vers Hollande. Et fera-ce un effect de courtoisie qui m'obligera autant que le dit Seigneur de Zuylichem à m'en reffentir, comme je debvray, aux occasions de vostre service, et à vous témoigner que je suis” etc.

D'autres fois ce furent les licences pour faire descendre de la Meuse „500 muids de chaux” ou „4000 pieds de pierre bleue 4000 livres de clouds de fer et 8000 ardoises” que Constantyn Huygens put obtenir dans l'intérêt commun des deux propriétaires.

Pendant plus de trois ans la construction et la décoration de sa nouvelle maison a été l'objet des soins constants et minutieux du père de Christiaan. A Wicquefort il manda, le 5 décembre 1634, „Tout ce que j'ay de loisir de reste s'en va ajoutduy à l'Architecture pour le bâtiment que j'ay fondé et dois achever l'année qui vient s'il plaît à Dieu. Le Sieur van Campen qui m'est venu veoir à ce dessein m'y assiste en Vitruve tres parfaict.”

Quoiqu'il eût confié aux célèbres architectes Jacob van Campen et Pieter Post la tâche de dresser les plans et de surveiller l'exécution de son palais, il s'en occupait lui-même, jusque dans les camps où il dut suivre son illustre maître. Il prenait conseil d'amis compétents, tels que Wicquefort et Rubens, tout en les avertissant qu'il ne se proposait en son architecture „qu'une simplicité de bonne grâce” et „à faire renaître,” comme il écrivait à Calandrini, „les bonnes règles de l'Architecture ancienne, dépravée et abastardie quasi en tous endroits de pardeça vos montagnes.” Constantyn se réservait, en effet, à l'égard des avis qui lui parvenaient, une entière liberté. C'est ainsi qu'il répond à Wicquefort que la forme de toit proposée par ce dernier ne lui convient pas: „Je trouve le chapeau de castor que vous me proposez de trop de prix et d'éclat pour la brique qu'il debvroit couvrir. . . . J'ay desjà appris que le toit ne doit trop peser à la maison.”

Il parait même que la mère de Christiaan, pendant que le père se trouvait au siège de Breda, a, par ses conseils, pris une part active au couronnement de l'édifice. Le poème que Constantyn Huygens a dédié à ses enfants „De vita propria inter liberos libri duo” en fait foi en ces vers:

„Illam (domum)
Ingenio meditata suo, qua parte probatur
Maxime, ad extremum perduxit sedula culmen,
Dum castris affixus ego mea defero castra
Et meus ad Bredam magno molimine princeps
Fulminat, et late ejectione prolignat Iberum.”

L'achèvement du bâtiment a coïncidé avec le plus grand malheur qui pût affliger Con-

a plusieurs fois, et à si grand intervalle de pais. Depuis, l'armée m'a entraîné et enveloppé dans les occupations que vous savez Monseigneur, coutumières à ma profession. S'il vous plaît retourner à votre ancienne bonté et me tenir absolu sur ce peu d'excuses légitimes, j'en lairray la le discours et vous diray d'entrée qu'après ceux qui ont l'honneur de vous appartenir, il n'y a personne au monde qui prenne plus de part que moy à l'honneur que vous a porté cette glorieuse entrée dans votre commandement²⁾; Dieu prospere ces grands commencements, et vous doue, Monseigneur, de la grace d'aller toujours abattant l'orgueil de notre puissant enemy, quy, comme vous aurez sceu, a assez honestement pati en Europe toute ceste année. et ne nous en fault qu'un peu de semblables pour venir à chef d'un grand ouvrage.

Pour ce qui regarde les contemplations particulieres, Monsieur van Campen³⁾ et moy, nous joignons journellement nos regrets aux vostres de ce que des Chrestiens ayent peu refoudre a ravager une si belle ville que vostre Olinda⁴⁾, mais il nous consolera de veoir arriver le debris que vous promettez pour l'embellissement de vostre bastiment et, à bien considérer les beaux materiaux que vous specifiez à cest effect, tant de bois qu'en pierre, il nous est advis qu'un petit Temple de Salomon doibt resusciter. Mais, Monseigneur, cestuy-la fut eslevé sans bruit de scie ni marteau. obligez nous de croire, que cestuy-ci ne s'esleva pas ainsi et, humeurs nouvelles, de donner quelqu'ordre à y travailler peu à peu. Je scay bien, que vous y avez toutes inclinations, mais si vous aviez veu la belle vue de ce magnifique carrefour où vous estes logé, il ne vous seroit possible d'en retirer la main.

stantyn. Son épouse, Suzanna van Baerle, celle qu'il célébrait comme son „étoile,” succomba, le 10 mai 1637, après qu'elle eut rempli le plus cher de ses vœux en lui donnant une fille. Il entra seul avec ses enfants dans sa nouvelle demeure:

„Cum grege parvo
Et lachrymis commigravi, desertus ab illa
Aeternum mihi deploranda compare turtur.”

²⁾ Le Comte Maurice, nommé à l'âge de 32 ans Gouverneur du Brésil, y débarqua au commencement de 1637 avec une armée de 3000 hommes. Son entrée en campagne fut brillante il mit en déroute les forces de beaucoup supérieures du comte espagnol Bagnola, et s'empara de Porte Calvo, capitale de la province Alagoas au sud de Fernambuc.

³⁾ Jacob van Campen, le célèbre architecte de l'Hôtel de Ville, actuellement Palais Royal, d'Amsterdam, naquit vers 1595 à Harlem et mourut à Randenbroek le 13 septembre 1657. C'est de sa mère, Gerritgen Claas Berends de Randenbroek, qu'il hérita la propriété à laquelle il dut le titre de Seigneur de Randenbroek.

En 1624 il alla étudier la peinture à Rome, mais sa véritable vocation était l'architecture. Il a bâti, entre autres, le Trippenhuis à Amsterdam, actuellement siège de l'Académie Royale des Sciences, et la Maison de Rijswijk où eurent lieu les négociations de la paix de 1697.

⁴⁾ La ville Olinda, conquise sur les Espagnols par Hendrik Lonk, le 15 février 1630, fut abandonnée et brûlée quelques mois plus tard.

Du reste, maintenant que le pavé est achevé de tous costés, les ordures dehors, le Pooten de sa juste et splendide largeur, et (j'ose adjouter cette sorte) ma maison assez honestement reussie, les arbres grandelets, la plaine verte, hormis une belle croix pavée et en fin tous desordres reglez, il y a de quoy amuser la veue des curieux et ne m'en puis-je fort faouler, quoy que je le voye tous les jours. Que si Votre Excellence daigne encor entrer chez moy, je continueray de luy dire que je me trouve grandement satisfait du devis de mes appartements. La Bassécour paroist belle et spatieuse à merveilles, au prix de l'apparence d'autrefois; celle vers le jardin, en forme de terrasse (où on descend par une sorte de degrez insensibles) encor plus. Les chambres et salons de grandeur assez ample et proportionnée, point de cheminée qui fume et semblables petits succez, qui n'arrivent pas tous les jours. Seulement les grosses pluyes extraordinaires qu'il a faites ont un peu incommodé mes galeries plombées, et quoy qu'il y soit assez bien pourveu, je délibereray l'année qui vient s'il ne sera bon de les couvrir d'ardoise. De tout ce superbe Palais Post⁵⁾ me marque des portraits⁶⁾, en diverses veues et ententes. Sur son dessein je les feray graver d'eau forte, pour en envoyer des copies à mes amis, et Votre Excellence n'en eschappera pas l'importunité à son tour. Au dedans, tout est honestement meublé et adjusté, reservée la pièce capitale que Dieu m'a enlevée, premier que j'y entraissé. Sa volonté soit faite, mais il sçait à quel point cette playe m'a touché. En fin cette bonne moitié du logis, qu'une si chère moitié devoit occuper, sert a present à ce qui me reste d'elle de plus cher au monde, ce sont quatre fils et une fille de six moiz. En cette petite république je m'eventue a enlever⁷⁾ ma Bourgeoise en vertu et science et auriez vous de la peine, Monseigneur, a croire, quels progresz y font mes escoliers depuis 4⁸⁾ moiz, qu'un précep-

⁵⁾ Sur Pieter Post, voir la Lettre N^o. 829, note 38. Avec son frère, le peintre Frans Post, il accompagna, en 1636, le Comte Maurice de Nassau au Brésil, où il dirigea la fondation de la ville Mauritsstad et bâtit le palais Vryburg du Gouverneur, ainsi qu'une église protestante. De retour à Harlem en 1638, il y épousa Rachel Ridders, dont il eut plusieurs enfants, parmi lesquels un fils Maurits, qui eut pour parrain le Comte Maurice lui-même, devint architecte. Après avoir fait à Harlem les plans pour l'agrandissement de la ville, il se fixa à la Haye. Parmi les nombreux édifices, bâtis ou décorés d'après ces plans ou avec sa collaboration, on cite, outre le Mauritshuis et la maison de Huygens, la maison des Etats Généraux, dont il dessina les plafonds, la salle d'Orange du Palais au Bois, la maison du greffier Buysero, devenue plus tard le palais du Prince Frédéric des Pays-Bas, la maison de l'amiral Tromp, l'établissement de bienfaisance dit Hofje van Nieuwkoop, la Tour des Cygnes à Clèves, la maison Zwaneburg à mi-chemin entre Amsterdam et Harlem, l'hôtel de ville de Maestricht et le Poids public de Gonda.

⁶⁾ Voir la note 1 de la Lettre suivante.

⁷⁾ lisez: eslever.

⁸⁾ Le copiste a écrit 9 moiz. La même erreur, 9 au lieu de 4, se rencontre dans la date, 11 avril 1634, de la lettre citée dans la note de la page 504.

teur⁹⁾ exprès les gouverne. mais j'ay honte de me voir descendre si bas, et que le papier me manque plus tost que je ne me suis advisé de mon impertinence, en vous ennuyant de mes discours de rien. Pardonnez Monseigneur, comme vous avez toujours fait, à celui que vostre bonté a rendu reconnaissant de ce qu'il vous doit, et aggrez que je vous aye fait repasser un moment à la Haye, hors des grandes et illustres occupations qui vous exercent par de là. J'ay accoustumé de desennuyer mon maître (comme il vous en souvient) par des discours d'Architecture au fort de ses grandes affaires: icy je prétens avoir fait la mesme chose, car, pour avoir un seul maître à qui je dois le tout, je ne laisse pas d'estre sans retour

MONSEIGNEUR, etc.

A la Haye où il nous tarde fort de voir arriver de vos portraits Indiens mais bien plus des nouvelles de la santé de Vostre Excellence, qui avoit esté esbranlée, selon les derniers aduiz.

17^e de novembre 1637.

II.

CONSTANTYN HUYGENS, père, à P. P. RUBENS.

2 JUILLET 1639.

La copie se trouve à Amsterdam, Académie Royale des Sciences.

MONSIEUR

Je pense m'acquitter d'une vieille dette, en vous offrant ces tailles douces¹⁾. Au moins ma mémoire me femond d'un peu de mention que je vous ay fait autrefois

⁹⁾ Abraham Myrkenius, qui d'après le „Dagboek” entra dans la famille le 17 juillet 1637.

¹⁾ On trouve au Musée municipal de la Haye la collection complète de ces tailles-douces. Elle se compose des pièces suivantes:

1. Façade de la maison.
2. Façade, en partie enlevée pour faire voir l'intérieur.
3. Vue de côté.
4. Façade postérieure.

de ce Bâtimement. Soit obligation ancienne, ou nouvelle importunité, voyci le monceau de Brique que j'ay élevé à la Haye, en un lieu, que j'ose bien nommer des plus illustres du Village. Quand je l'entamay, la main de l'Eternel ne s'estoit encore appesantie sur moy. Je vivoy doublement, dans la Sainte compagnie de lei ch'è salita A tanta pace, e m'ha lasciato in guerra et d'ou je ne puis seno hauer l'alma trista, Humidi gl'occhi sempre, e'l viso chino. C'est ce qui me porta à ceste égalité reguliere de part et d'autre, que vous trouverez en ces departements, que vous çavez avoir tant pleu aux Anciens, et que les bons Italiens d'aujourd'hui recherchent encore avec tant de soin: distribuant les quartiers des deux chefs de famille en deux Sales, deux chambres, deux Garderobes, deux Cabinets et autant de Galeries. Le tout separté par une sale d'entrée, ou vestibule, et couplé sur le derriere, par la communication d'un passage privé. Aujourd'hui, ce qui avoit esté destiné pour la Mere, sert aux Enfants, et à ceux qui les gouvernent. ma portion est du costé du jardin, que je decouvre à gauche: à droite tout ce qui sert et entre par la Bassecour, et sur le devant une excellente Plaine, ceinte de Bâtimens, que grands, que mediocres; clofé de deux rangs de Tilieux au croissant de leur âge, et rebordée d'un pavé de Rué de 36. pieds, dont le costé que flanquent les failles de mes Galeries s'estend en ligne droite à quelques mil pas.

Je vous prie de jeter l'œil sur le reste, et de m'en dire franchement vostre avis. Si vous ne me donnez que l'approbation que, possible, j'auray meritée en quelqu'endroit j'estimeray que vous me cachez la censure qui me pourroit servir d'instruction et à d'autres d'avertissement. Mon dessein estoit d'ajouter à ces Imprimez (dont je garde les Planches à moy seul) une sorte de dissertation latine, à mes enfants, par où, apres moy, ils demeurassent informez des raisons et justifications de mon fait, et me fusse-je laissé entraîner, à ceste occasion en des considérations non inutiles sur le sujet de l'Architecture ancienne et moderne; mais les

5. Plan du rez-de-chaussée.

6. Vue d'ensemble de la maison et du mur du jardin avec l'écurie.

Nous avons pu retrouver le cuivre original du N^o 2. M. W. J. Huygens, à la Haye, a eu l'obligeance de nous le céder pour en faire tirer la planche qu'on trouve à la fin de ce Volume avec une autre, qui est la reproduction photolithographique du N^o 6.

En tête de ce Volume nous avons placé le phototypie d'un dessin, attribué à Abraham Rademaker (1675—1725), représentant la maison de Huygens, le Mauritshuis, et, à l'autre coin du Vyverberg, la maison d'Odyk.

Parmi les amis, auxquels Constantyn Huygens envoya ces tailles-douces, nous rencontrons de Balzac. Celui-ci répondit: „En dépit du démon et de ses malices, voyez vos faveurs arrivées au port, après six mois de voyage, et je vous donne avis que j'ay reçu, avec vostre belle lettre, le plan de vostre belle maison. Pour juger du mérite d'un ouvrage si achevé, il faudroit avoir des yeux plus scavants, que je ne les ay, et mieux purgez des vapeurs terrestrès et de la barbarie de la province. Il faudroit estre de Rome et non pas de ce village.”

divertissemens de mes charges occupent jusques à present la plus part du loisir que cela requerroit. Je verray, si ces moiz de campagne m'y fourniront, ce que la Garnison m'y refuse, et en ce cas retourneray à vous faire part de mes reflexions; sachant combien vous avez desferé à ceste estude par le passé, et avecq combien d'applaudissement.

Son Altesse s'est resjouie de vous scavoit relevé d'une forte maladie; depuis la quelle apprenant que vous avez encor ramené la main au Peinceau, elle m'a commandé de scavoit, si vous auriez agreable de luy embellir une cheminée dont les mesures vous seroyent envoyées, de quelque Tableau, dont l'invention fust toute vostre, comme la façon; qu'on ne desireroit que de trois ou quatre figures pour le plus, et que la beauté des femmes y fust elaborée con amore, studio e diligenza. J'attendray, s'il vour plaist, quelle inclination vous y avez, et, pour toute la miene vous assure ray, qu'elle bond de passion, à vous faire veoir aux occasions de vostre service, que je suis

MONSIEUR

Vostre tresobeissant et tres acquis seruiteur

Au camp soubz Philippine, le 2^e de Juillet 1639.

N^o 455^a.

S. DE SORBIÈRE à TH. HOBBS¹⁾.

I FÉVRIER 1658.

La lettre a été publiée dans Sorbiere, Lettres et Discours 2).

A MONSIEUR HOBBS.

Reglemens de l'Assemblée de Physiciens, qui se fit à Paris,
chez Monsieur de MONTMOR l'an 1657.

MONSIEUR,

Pendant mon sejour à Paris ie n'ay cessé de vous y souhaiter, pour le particulier adantage que l'eusse retiré de vostre conseruation: mais maintenant ie vous y souhaiterois aussi pour l'intereff du Public, qui auroit occasion de se preualoir de vostre presence en l'Assemblée dont ie vous ay parlé. Je vous ay dit en mes Lettres precedentes, que Monsieur de Montmor m'ayant fait l'honneur de me communiquer le dessein qu'il auoit de recevoir chez luy vn certain nombre de personnes choisies pour s'entretenir de Questions naturelles, ou d'experiences & de belles inuentions; il me donna charge de faire vn proieff de la maniere en laquelle on pourroit former des Conferences, qui tournassent à l'vtilité publique, aussi bien qu'au diuertissement de ceux qui y entreroient. Je dressay avec Monsieur du Prat³⁾ quelques Articles, qui furent presentés à la premiere Assemblée qui se trouua formée de bon nombre de personnes curieuses. Ils y furent examinés, avec quelque contestation de la part de ceux qui ne vouloient pas escrire. Je vous les enuoye, puis que vous me les demandés; & ie feray bien aise qu'ils soient veus de tout le monde: pource qu'ils tesmoigneront nostre bonne intention, & qu'ils ne seront peut estre pas inutiles à ceux qui voudront s'appliquer aux mesmes recherches que nous nous sommes proposées. Le siecle de fer ne durera pas tousiours; la Paix reuiendra à son tour visiter la Terre; les Muses ne seront pas eternellement exilées; les Arts refusciteront; les Sciences reprendront leur place;

¹⁾ Nous reproduisons ici le premier Règlement des assemblées qui eurent lieu chez de Montmor, pour pouvoit le mettre en regard du projet de règlement que nous avons fait connaître dans la pièce N^o. 1105, et compléter ainsi les données historiques qui existent au sujet de l'origine de l'Académie des Sciences de Paris.

²⁾ Lettres et Discours de M. de Sorbiere. Voir la Lettre N^o. 980, note 3.

³⁾ Du Prat fut conseiller et médecin ordinaire de Louis XIV.

& vne plus douce influence des Astres, que celle qui ne produit aujourd'huy que des soldats & les Capitaines, produira derechef des Gilberts ⁴⁾, des Baccons, des Haruaees, des Fra Paolo ⁵⁾, des Galilées, des Mersennes, des Descartes, & des Gassendis. Il est de la gloire de nostre age que ces Illustres personnes apprenent à leur retour, que malgré la barbarie au milieu de laquelle nous auons vescu, il s'est trouué vn assés grand nombre d'honnestes gens qui n'ont pas laissé d'aimer les estudes Philosophiques, & ausquels il n'a pas tenu qu'ensuite des grandes ouuertures que ceux que ie viens de nommer nous ont faites, les choses ne soient mieux allées qu'elles ne vont pour l'aduancement de toutes nos cognoissances. Quand ie vous auray nommé vne partie de ceux qui composent nostre Assemblée vous m'aduouërés qu'il seroit mal aisé d'en composer ailleurs vne pareille, encore qu'on la choisist parmi tout ce qu'il y a de curieux hors de Paris, & peut estre hors de ce Royaume. Mais il vaut mieux vous faire voir promptement ce que vous desirés.

Art. I. Que le but des Conferences ne sera point le vain exercice de l'esprit d des subtilités inutiles; mais qu'on se proposera toujours la plus claire cognoissance des oeures de Dieu, & l'aduancement des commodités de la vie, dans les Arts & les Sciences qui seruent à les mieux establir.

II. Que celui qui preside establira, de l'aduis de la Compagnie, la question pour la conference prochaine, & priera nommement deux personnes qu'il en iugera des mieux informées de rapporter leur sentiment, laissant aux autres la liberté d'en dire leurs pensées.

III. Que ces aduis seront leus & donnés par escript, en termes courts & pleins de raisonnement, sans aucune amplification ny autorités.

IV. Qu'ils seront leus sans interruption; les deux personnes choisies ayans les premieres produit les leurs.

V. Qu'apres toutes les lectures chacun dira par ordre, & en peu de mots, les obiections ou les confirmations sur ce qui aura esté leu. Et qu'apres la responce, on

⁴⁾ William Gilbert naquit en 1540 à Colchester et mourut le 30 novembre 1603 à Londres. Après avoir beaucoup voyagé, il s'établit à Londres comme médecin, fut admis en 1573 dans le Surgeon's College et devint médecin de la cour. Il était bon observateur et est célèbre par son ouvrage „de Magnete.”

⁵⁾ Pietro Sarpi (Fra Paolo, Paulus Venetus, Paolo Servita), fils d'un négociant ruiné et de la seur de Fra Ambrosio Morell, naquit le 14 août 1552 à Venise, où il mourut le 15 janvier 1623. D'abord professeur à Mantoue, il fut rappelé à Venise, y devint provincial des seruites, s'occupa d'études diverses et fut en correspondance avec les savants de son temps. En 1606 il devint théologien canonique de la république, dont il soutint les droits contre l'excommunication prononcée par le pape Paolo V. Il a laissé nombre d'ouvrages.

n'insistera pas dauantage, sans la permission particuliere de celui qui preside.

VI. Que l'on pourra enuoyer son aduis sur la question proposée, quand on ne pourra pas venir en personne.

VII. Que l'Assemblée priera ceux qui en ont occasion, d'entretenir correspondance avec les sçauans de France & des pays estrangers; afin d'apprendre d'eux ce qui se prepare, ou ce qui est desia publié, ou decouuert dans les Arts & les sciences; dequoy l'Assemblée sera informée en se separant.

VIII. Que l'Assemblée estant formée, on n'y admettra plus personne qui ne le demande, & par le consentement des deux tiers de la compagnie presente, lors qu'on en fera la proposition.

IX. Qu'on n'admettra point d'autres que les Membres de l'Assemblée dans le lieu de Conference, qui sera toute composée de personnes curieuses des choses naturelles, de la Medecine, des Mathematiques, des Arts liberaux, & des Mechaniques; si ce n'est qu' auparauant on ait demandé permission d'y amener quelque homme de merite.

Sur ce plan nous auons commencé de bafir nos Conferences, & desia nous y auons traité methodiquement, & avec vne parfaite exactitude beaucoup de choses importantes. Mais vous nous manqués au besoin, Monsieur, aussi bien que le bon Pere Minime ⁶⁾, & le sage Monsieur Gassendi, auquel ie m'adresse en vne Preface que ie mettray au deuant de ses oeures ⁷⁾, & en laquelle ie parle de nostre Assemblée.

Adis tu quoque praesens, optime Gassende, vt modestiae & sapientiae tuae semper omnium animis obuersetur imago! Equidem post edita opera tua nihil deerit quominus te totum videamus; neque tantum vigilijs tuis & eruditione tua fruamur; sed & oculis perpetuo in sapientiam tuam defixis, illa potiore tui parte imitemur veram, cuius tam clarum exemplum praebuisti, philosophandi rationem. Intereris quoque, quò Terrae patent, post innumerabilem amorum seriem studijs hominum ad bonam mentem contententium, vt si qui reperiantur olim quos kuet adhuc barbarè vel meteoraticè philosophantium lectio, vnum illud Ciceronis in redargutionem vsurpari possit; Quae est autem ista inter homines tanta dementia: frugibus inuentis, vt glande vescantur.

Dieu vueille que ie fois Prophete, au souhait que ie fais qu'on imite la Modestie de Monsieur Gassendi, que son esprit doux & tranquille regne dans nostre Assemblée, & que cette nouvelle Academie ne trompe point les esperances que peuvent donner les reglemens que ie vous enuoye. Mais il est bien à craindre,

⁶⁾ Marin Mersenne.

⁷⁾ Consultez l'ouvrage cité dans la Lettre N^o. 235, note 9.

comme j'auois commencé de dire, que vous ne nous manqués au besoin, aussi bien que les deux autres Philosophes qui ne font plus ⁸⁾. Nous ne sçaurions nous preualoir de vostre esprit subtil & penetrant, de vostre gayeté, & de vos pensées toujours pleines de quelque docte allusion, ou de quelque nouveauté surprenante; non plus que nous ne pourrions point profiter de la douceur, de la moderation, & du iugement exquis de celuy que j'ay depeint & proposé en exemple, ny de la diligence & de la facilité du bon Religieux, que vous nommés si galamment le bon larron; pource qu'il estoit continuellement en action pour recueillir les raisonnemens d'autrui, & pour en faire part à tous ceux qui les vouloient entendre. Mais il me reste la consolation de vous escrire, & de recevoir quelques fois de vos Lettres, ou de voir celles qui s'adressent à nos deux chers amis, Monsieur du Bose ⁹⁾ & Monsieur du Prat ³⁾, & dans lesquelles ie trouue toujours des marques de vostre souuenir. Je vous supplie, Monsieur, de ne vous point lasser de m'en donner de nouvelles, & de croire que la possession de vostre amitié m'est si chere, qu'il n'y a rien que ie ne voulusse faire pour me la conseruer. Je suis,

MONSIEUR,

Vostre tres-humble & tres-obeïssant &c.

A Paris le 1. de Fevrier 1658.

⁸⁾ Marin Mersenne mourut le 1^{er} septembre 1648, Pierre Cassendi le 26 octobre 1655.
⁹⁾ Dubosc fut conseiller et secrétaire du Roi, gentilhomme servant de la Reine.

N^o 828^a.

LEOPOLDO DE MEDICIS à CHRISTIAAN HUYGENS.

21 JANVIER 1661 ¹⁾.

La lettre se trouve à Florence, Bibliotheca Nazionale.

Il medesimo Signore Principe LEOPOLDO Al Signore
 CRISTIANO VGENIO li XI di Gennaio 1660 Ab
 Incarnatione [1661].

Havendo io inteso che Vostra Signoria non si sia partita altrimenti da cotesle Parti come mi haveva significato, hò stimato bene mandare a Vostra Signoria, stante l'occasione molto opportuna e sicura che mi si porge del Signore Marchese Giovanni Vincenzo Salviati ²⁾ mandato dal Serenissimo Gran Duca mio Signore fratello in qualità di suo Ambasciatore straordinario a Sua Majesta Britannica, un libro dato pochi mesi sono alla luce ³⁾ dal nostro Viviani ⁴⁾ Matematico. Lo invio al Signore Francesco Ferroni ⁵⁾, accio che egli si contenti farlo havere a Vostra Signoria con ogni maggior sicurezza. Voglio sperare che ella sia per cortesemente gradirlo et riconoscere anche da questo il desiderio che io ho d'incontrare ogni suo gusto. Le ne mando due copie, accioche se ella volest darne una al Signore Golio possa sodiffarsi. Et mentre io confermo a Vostra Signoria la mia effettiva volontà d'impiegarmi sempre in suo servizio, goderò che da lei me ne siano porte le occasioni, et retto augurandole ogni prosperità.

¹⁾ Nous devons cette lettre à l'obligeance du Prof. Ant. Favaro.

²⁾ Giovanni Vincenzo Salviati, de famille noble, était gonfalonier et majordome en chef des ducs de Medicis à Florence.

³⁾ Il s'agit du traité „de Maximis et Minimis Divinatio.” Voir sur cet ouvrage la Lettre N^o. 739, note 3.

⁴⁾ Sur Vincenzo Viviani, voir la Lettre N^o. 733, note 3.

⁵⁾ Ferroni était père jésuite et disciple de Borelli. Il professa les mathématiques à Sienne.

N^o 830¹⁾.

CONSTANTYN HUYGENS, frère, à CHRISTIAAN HUYGENS.

20 JANVIER 1661.

*La lettre se trouve à Londres, British Museum.
Elle est la réponse au No. 822. Chr. Huygens y répondit par le No. 834.*

A la Haye le 20 Janvier 1661.

Après avoir constamment attendu vostre Marquis de S. Agathe dans une ferme esperance de le voir icy d'heure à autre, à la fin nous apprîmes il y a sept ou huit jours que depuis pareil espace de temps il se rejouïssoit à Amsterdam, sans se soucier de nous faire avoir nos paquets, pour mortifier, comme je croy, nostre impatience et curiosité. A la fin j'en ay escrit au Cousin Becker de luy en faire souvenir et de nous faire avoir nos hardes s'il est d'intention de rester encore d'avantage par de là. Si vous eussiez donné mon livre à Monsieur de Seventer il y a plus de quinze jours que je l'aurois eu icy. La mort de la Princeesse causera encores aparemment du bruit. Le Roy qu'elle a nommé Tuteur à son Fils, pretend d'en faire la charge en toutes ses parties, et par conséquent d'avoir en ceste qualité la disposition de la moitié des charges et benefices dans les terres de Son Altesse, et c'est ce qu'à Cleve l'on entendra pas ainsi selon l'apparence, et les bruits fourds qui en courent, bien que jusques à present l'on ne se soit point déclaré. Madame fait escrire seulement au Conseil, de tenir toutes les choses en l'estat ou elles sont, et d'user de ces premieres precautions dont on se sert dans les maisons mortuaires, comme de mettre le seu au coffres et armoires etc. Au reste la Princeesse a fait sa nièce la Reine d'Angleterre son heritiere avec charge expresse de payer ses debtes, et de satisfaire à ses legataires. Au Prince son fils elle ne laisse rien, mais ordonne que les joyaux qu'elle a eus de son Pere luy foyent restitués (comme sans cela ils le devoient estre en vertu du contract de mariage) et desire qu'il donne des recompenses à ses domestiques. Ce Testament selon nos loix seroit Inofficiosum, et par consequent sans aucune valeur, mais en Angleterre l'on dit qu'on en peut faire des semblables, et que les peres et meres ne sont pas obligés de laisser à leur enfans plus qu'ils ne veulent. Elle desire encore que le Roy veuille avoir soin de sa Regence d'Orange, chose qu'on trouve icy

¹⁾ Depuis l'impression de la Lettre N^o 830, publiée d'après la copie faisant partie de la collection Huygens de Leiden, on a trouvé au British Museum l'original de cette lettre. Nous le reproduisons ici à cause de quelques différences, en supprimant les notes du Tome III.

hors de toute raison, scavoir qu'elle dispose d'une chose comme par testament, qui est purement personnelle, et qui luy avoit esté deférée comme mere du Prince, de mesme comme si une personne pourvue de quelque charge publique (prenez de Pensionnaire d'Hollande) la laissoit par testament à un autre de ses amys. Cependant on dit que le Roy y a desja envoyé à Orange pour se faire reconnoître Regent, ce qui estant veritable fera du bruit assurement, si Dieu n'y met la main, car à Cleves on parle aussi fort hault. Il faut voir ce qui en arrivera. On dit que le Prince Maurice va en Angleterre de la part de Monsieur l'Electeur, et d'aucuns s'imaginent que ce pourroit estre pour des affaires de mariage de la Princeesse Marie. mais tout cela est fort incertain pour ne dire pas de peu d'apparence. Mais s'il y va il y fera de bons offices sans doubte et empeschera les parties de s'aigrir. Pour l'evenement de toutes ces choses je croy que vous viendrez l'attendre icy avec nous, et ferez de retour avant qu'il soit long temps, mon Pere qui vous en escrit commence à en parler tout de bon, et mesme je croy qu'il vous en mande quelque chose par cet ordinaire²⁾ s'estonnant de ce que dans vos deux dernieres³⁾ vous ne luy en dites chose qui soit.

Monsieur Navander nostre voyfin et amy mourut lundy passé d'une maladie de deux jours, et est fort regretté. Mademoiselle Scion languit encore et apparemment ne la fera pas longue. Pour reparation de semblables pertes pour le genre humain, Messieurs de Wevelinckhoven⁴⁾, de Nieuwerkerk⁵⁾ et Droft⁶⁾ font l'amour à outrance aux demoiselles Paeuw⁷⁾, l'aisnée des Ryckert⁸⁾ et la cadette⁹⁾ respectivelyck. Monsieur Bisschop fait encore rage de dessaigner, et cinq ou six qu'ils sont ils ont estably une academie de peintres, ou quatre fois la semaine ils vont dessaigner un homme nud et afin que connoissent leur modelle, c'est un grand garçon nommé Antony, et dont le nom de guerre est de *vliegende Platujs*.

²⁾ Nous n'avons pas trouvé cette lettre de Constantyn Huygens, père, à Christiaan Huygens.

³⁾ Ni ces deux lettres de Chr. Huygens à son père Constantyn, ni leurs minutes, ne se sont trouvées dans nos collections.

⁴⁾ Sur Joachim van Wevelinckhoven, voir la Lettre N^o 828, note 13.

⁵⁾ Sur Adriaan Pauw, voir la Lettre N^o 828, note 7.

⁶⁾ Sur Coenraad Droste, voir la Lettre N^o 828, note 8.

⁷⁾ Sur les demoiselles Pauw, consultez la Lettre N^o 820, note 13.

⁸⁾ Sur Margaretha Rijckaert, voir la Lettre N^o 828, note 14. Elle épousa, en 1661, Adriaan Pauw.

⁹⁾ Sur Constantia Rijckaert, voir la Lettre N^o 820, note 14.

Je vous prie de me mander un peu ce que fait Jan van Vlaerdigen ¹²⁾ et quelle vie il mene. Je suis

Vostre frere et serviteur

C. HUYGENS.

Il faut prendre garde de parler avec circonspection des affaires de la Princesse Royale et en tout cas ne produire pas cette lettre.

T A B L E S.

¹²⁾ Sur Jan van Ruytenburg, voir la Lettre N^o. 301, note 4.